IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 22.6.2020
COM(2020) 257 final

2020/0126 (APP)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 216/2013 dwar il-pubblikazzjoni elettronika ta' Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u objettivi tal-proposta

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jiġi ppubblikat f'forma elettronika skont ir-Regolament (UE) Nru 216/2013 ("ir-Regolament")[1].

Sabiex tiġi garantita l-awtenticità tal-Ġurnal Uffiċjali, din il-pubblikazzjoni elettronika għandha ġġorr firma elettronika kwalifikata jew siġill elettroniku kwalifikat skont ir-Regolament (UE) Nru 910/2014[2].

L-awtenticità, l-integrità u l-inalterabbiltà tal-edizzjoni elettronika ta' il-Ġurnal Uffiċjali jistgħu jiġu ggarantiti minn diversi mezzi organizzattivi u tekniċi li jipprovdu garanziji komparattivi tas-sigurtà. Dawn il-mezzi jistgħu jinbidlu maż-żmien. Biex tiġi evitata l-ħtieġa li jiġi emendat ir-Regolament b'kull metodu jew teknoloġija ġdida jew bidla ta' dettalji tekniċi, huwa propost li l-formulazzjoni tar-Regolament mill-ġdid jiġi riformulat b'mod aktar ġeneriku. Ir-regoli Franċiżi u Lussemburgiżi li jirregolaw il-pubblikazzjoni tal-gazzetti rispettivi tagħhom servew bħala sors ta' ispirazzjoni. Għal raġunijiet ta' trasparenza, is-sistema stabbilita biex tiżgura l-awtenticità se tiġi deskritta fuq is-sit web tal-EUR-Lex, u tippermetti liċ-ċittadini jivverifikaw faċilment l-awtenticità tal-edizzjoni elettronika tal-Ġurnal Uffiċjali.

Minkejja l-fatt li l-Ġurnal Uffiċjali huwa, fil-prinċipju, inalterabbli, sitwazzjonijiet li jinqalgħu meta jkun meħtieġ li titneħħa ċerta informazzjoni mill-Ġurnal Uffiċjali, ladarba din tkun ġiet ippubblikata. Tali assorbimenti jitwettqu bl-applikazzjoni tal-leġiżlazzjoni dwar il-protezzjoni tad-data tal-Unjoni jew abbażi ta' deċiżjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea adottati skont ir-regoli ta' proċedura tagħha[3]. Għal raġunijiet ta' ċertezza legali, din l-interferenza mar-regoli dwar l-awtenticità għandha tkun regolata. L-emenda proposta mhux se tbiddel il-prattika li l-verżjoni oriġinali tal-kwistjoni tal-Ġurnal Uffiċjali kkonċernat mit-tneħħija ma tinbidilx fil-proċess u tinżamm fl-arkivji tal-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet għal perjodu illimitat.

Skont ir-Regolament, il-Ġurnal Uffiċjali ppubblikat f'forma elettronika biss huwa awtentiku u jipproduċi effetti legali. Hemm biss eċċezzjoni waħda għal din ir-regola[4]: f'sitwazzjonijiet fejn Il-Ġurnal Uffiċjali ma jistax jiġi ppubblikat minħabba interruzzjoni mhux prevista u eċċezzjonali fis-sistema ta' informazzjoni tal-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet. F'dawk il-każijiet, l-edizzjoni stampata biss tal-Ġurnal Uffiċjali hija awtentika u tipproduċi effetti legali. Ladarba s-sistema ta' informazzjoni tal-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet terġa' tiġi stabbilita, l-edizzjoni elettronika li tikkorrispondi għall-edizzjoni stampata titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-pubbliku fuq is-sit web tal-EUR-Lex. Din l-edizzjoni elettronika hija biss għal skopijiet ta' informazzjoni.

L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet daħħal fis-seħħ miżuri ta' kontinġenza, li jimminimizzaw ir-riskju li ma jkunux jistgħu jippubblikaw u jagħmlu l-edizzjoni elettronika tal-Ġurnal Uffiċjali fuq is-sit web EUR-Lex. Għal dawk is-sitwazzjonijiet improbabbli ħafna fejn minkejja l-

[1] Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 216/2013 tas-7 ta' Marzu 2013 dwar il-pubblikazzjoni elettronika ta' Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 69, 13.3.2013, p. 1).

[2] Ir-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 2014 dwar l-identifikazzjoni elettronika u s-servizzi fiduċjarji għal transazzjonijiet elettroniċi fis-suq intern u li jħassar id-Direttiva 1999/93/KE (ĠU L 257, 28.8.2014, p. 73).

[3] L-Artikolu 66 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali u l-Artikolu 95 tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja.

[4] L-Artikolu 3 tar-Regolament.

miżuri kollha dan ir-riskju għandu jimmaterjalizza, soluzzjoni preferuta b'lura tikkonsisti mill-wiri tal-Ġurnal Uffiċjali fil-post tal-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet f'forma stampata jew elettronika (pereżempju, maħżuna fuq PC offline), skont liema soluzzjoni tkun fattibbli f'sitwazzjoni konkreta. Ir-Regolament għandu għalhekk jiġi emendat f'dan is-sens.

L-introduzzjoni tal-edizzjoni elettronika awtentika tal-Ġurnal Uffiċjali għandha aċċess simplifikat għad-dritt tal-UE u żieda fiċ-ċertezza legali. Fuq il-bażi tal-istess raġunament, huwa preferibbli li ċ-ċittadini jkunu jistgħu jiddependu kemm jista' jkun fuq il-verżjoni tal-Ġurnal Uffiċjali li tkun saret disponibbli fuq is-sit web tal-EUR-Lex. Għalhekk, huwa propost li l-edizzjoni elettronika li tkun disponibbli għall-pubbliku fuq is-sit web tal-EUR-Lex sussegwentement għal interruzzjoni tas-sistemi tal-informazzjoni ssir l-edizzjoni awtentika mill-mument li ssir disponibbli. Iċ-ċertezza legali mbagħad teħtieġ li minn dak il-mument, l-edizzjoni preċedenti (stampata jew elettronika) ma tibqax ikollha status awtentiku.

Fl-aħħar nett, mid-dħul fis-seħħ tar-Regolament, tliet ħarġiet tal-Ġurnal Uffiċjali biss ġew ippubblikati fl-edizzjoni stampata awtentika skont l-Artikolu 3 tiegħu[5]. F'konformità mar-raġunament spjegat hawn fuq, u sabiex tiġi żgurata l-koerenza, huwa xieraq li jiġu kkonferiti karattru awtentiku u effetti legali għall-edizzjonijiet elettroniċi korrispondenti ta' dawk l-edizzjonijiet stampati. Dawn l-edizzjonijiet huma bbażati fuq l-istess fajls awtentikati bħall-edizzjonijiet stampati u saru disponibbli għall-pubbliku fuq is-sit web tal-EUR-Lex minnufih wara l-pubblikazzjoni tal-edizzjonijiet fuq il-karta. Għalhekk, iċ-ċertezza legali mhijiex se tiġi kkontestata mid-dispożizzjoni proposta f'dan ir-rigward.

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika**

L-emenda proposta tikkumplimenta, fir-rigward tal-awtentikazzjoni tal-Ġurnal Uffiċjali, l-għażla - offruta mir-Regolament Nru 910/2014 dwar l-identifikazzjoni elettronika u s-servizzi fiduċjarji għal transazzjonijiet elettroniċi fis-suq intern - biex jiġi awtentikat dokument permezz ta' firma jew siġill elettroniku. Hija wkoll komplementari għar-regoli eżistenti tal-UE dwar il-protezzjoni tad-*data* personali.

- **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

M/A

2. BAŻI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

- **Bażi ġuridika**

Il-proposta għal Regolament hija bbażata fuq l-Artikolu 352 tat-TFUE. Din hija l-bażi legali għar-Regolament Nru 216/2013 u r-Regolament (UE) 2018/2056 li jemenda tiegħu. Ir-Regolament Nru 216/2013 huwa propost għat-tieni emenda u għandu jkollu l-istess bażi legali.

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

M/A

- **Proporzjonalità**

L-għan tal-Proposta hu li tissimplifika l-pubblikazzjoni tal-Ġurnal Uffiċjali u l-aċċess taċ-ċittadini għaliha. Il-formulazzjoni aktar ġenerika tal-proposta ser tippermetti l-awtentikazzjoni tal-Ġurnal Uffiċjali b'mezzi teknoloġiċi ġodda, mingħajr il-ħtieġa ta' emendi addizzjonali.

[5] ĠU L 347, tal-20 ta' Diċembru 2013, ĠU L 221, tal-25 ta' Lulju 2014 u ĠU L 261, tal-14 ta' Ottubru 2019.

Dan jirrikonċilja l-obbligu li ċerta informazzjoni titneħħa minn Il-Ġurnal Uffiċjali bil-prinċipju ta' inalterabbiltà u li tiġi stabbilita l-awtentiċità tal-edizzjonijiet elettroniċi wara li jkun hemm tfixkil fis-sistemi informatiċi. L-emendi proposti huma dawk li huma meħtieġa biex jintlaħaq dan l-għan.

- **Għażla tal-istrument**

M/A

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET EX-POST, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet ex post/kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

M/A

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

L-abbozz tal-proposta ġie ppreżentat lill-Istituzzjonijiet fil-laqgħa tal-Kumitat ta' Ġestjoni tal-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet li saret fis-18 ta' Ottubru 2019, u fil-laqgħa tal-Groupe Interinstitutionnel Lex (GIL) fil-15 ta' Ottubru 2019.

- **Ġbir u użu tal-għarfien espert**

M/A

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Minħabba li l-bidliet huma żgħar, ma saret l-ebda valutazzjoni tal-impatt.

- **Idoneità regolatorja u simplifikazzjoni**

Il-pubblikazzjoni tal-Ġurnal Uffiċjali skont kundizzjonijiet li jiżguraw l-awtentiċità tagħha ma tbiddilx l-għażliet teknoloġiċi attwali bl-ebda mod. Regoli ċari, li jirrikonċiljaw ir-rekwiżit ta' inalterabbiltà ta' Il-Ġurnal Uffiċjali mal-obbligi li jirriżultaw mil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar il-protezzjoni ta' data personali jew minn deċiżjonijiet mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea li ċerta informazzjoni titneħħa vis-à-vis il-pubbliku, huma miżjuda bl-emenda proposta. Is-simplifikazzjoni tal-aċċess għall-Ġurnal Uffiċjali tinkiseb billi jiġi żgurat li, meta tkun disponibbli, l-edizzjoni elettronika biss li tkun disponibbli għall-pubbliku fuq is-sit web tal-EUR-Lex tkun awtentika u tipproduċi effetti legali. Dispożizzjoni li tagħti status ta' awtentiċità lill-edizzjonijiet elettroniċi tal-edizzjonijiet stampati awtentiċi tal-Ġurnal Uffiċjali ppubblikati wara d-dħul fis-seħħ tar-Regolament (UE) Nru 216/2013 tikkontribwixxi wkoll għal din is-simplifikazzjoni.

- **Drittijiet fundamentali**

M/A

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Il-proposta ma għandha l-ebda implikazzjoni fuq il-baġit.

5. ELEMENTI OĦRA

- **Pjanijiet ta’ implimentazzjoni u arranġamenti dwar il-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rappurtar**

L-implimentazzjoni hija ppjanata mid-dħul fis-seħħ.

- **Dokumenti ta’ spjegazzjoni (għad-direttivi)**

M/A

- **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

M/A

2020/0126 (APP)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 216/2013 dwar il-pubblikazzjoni elettronika ta' Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 352 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidra l-kunsens tal-Parlament Ewropew,

Filwaqt li jaġixxi f'konformità ma' proċedura leġiżlattiva speċjali,

Billi:

(1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 216/2013 ([6]) jipprovdi li l-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ppubblikat f'forma elettronika ("l-edizzjoni elettronika tal-Ġurnal Uffiċjali") għandu jkollu firma elettronika kwalifikata jew siġill elettroniku kwalifikat kif definit fir-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([7]). Ir-Regolament (UE) Nru 216/2013 jistabbilixxi wkoll obbligu li jiġu ppubblikati ċertifikati kwalifikati għal firma elettronika jew għal siġill elettroniku u tiġdid tiegħu fuq is-sit web EUR-Lex biex il-pubbliku jkun jista' jivverifika l-awtentiċità tal-edizzjoni elettronika tal-Ġurnal Uffiċjali.

(2) L-awtentiċità, l-integrità u l-inalterabbiltà tal-edizzjoni elettronika tal-Ġurnal Uffiċjali jistgħu jiġu żgurati b'varjetà ta' mezzi tekniċi, billi joffru garanziji komparabbli għal dawk ipprovduti minn firma elettronika kwalifikata jew siġill elettroniku kwalifikat kif definit fir-Regolament (UE) Nru 910/2014, inklużi soluzzjonijiet u teknoloġiji futuri innovattivi. Il-ħtieġa li jiġi emendat ir-Regolament (UE) Nru 216/2013 kull darba li soluzzjoni jew teknoloġija ġdida tkun użata jew meta l-qafas legali li jiggverna jinbidel għandu jiġi evitat.

(3) Huwa meħtieġ li jiġu stabbiliti regoli ċari li jirrikonċiljaw ir-rekwiżit ta' inalterabbiltà ta' Il-Ġurnal Uffiċjali mal-obbligi li jirriżultaw mil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data personali jew minn deċiżjonijiet mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea li ċerta informazzjoni titneħħa vis-à-vis il-pubbliku.

(4) Għal raġunijiet ta' ċertezza legali, fejn f'sitwazzjonijiet eċċezzjonali ma jkunx possibbli li jiġi ppubblikat il-Ġurnal Uffiċjali fuq is-sit web EUR-Lex u l-pubblikazzjoni ssir b'mezzi oħra, f'verżjoni stampata jew elettronika, huwa meħtieġ li tiġi żgurata li l-edizzjoni elettronika sussegwentement magħmula disponibbli għall-pubbliku fuq is-sit web tal-EUR-Lex issir l-unika edizzjoni awtentika u li tipproduċi effetti legali.

(5) Biex jiġi pprovdut il-benefiċċju massimu liċ-ċittadini f'termini ta' faċilità ta' aċċess għall-Ġurnal Uffiċjali, kif ukoll sabiex tiġi żgurata ċ-ċertezza legali, huwa xieraq ukoll li jingħata status ta' awtentiċità esklussiva lill-edizzjoni elettronika ta' ftit edizzjonijiet stampati ta' Il-Ġurnal Uffiċjali ppubblikati wara d-dħul fis-seħħ tar-Regolament (UE) Nru 216/2013.

(6) Għaldaqstant, jenħtieġ li r-Regolament (UE) Nru 216/2013 jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) Nru 216/2013 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 2 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa ssostitwit b'dan li ġej:

'1. L-edizzjoni elettronika tal-Ġurnal Uffiċjali għandha tiġi ppubblikata taħt kundizzjonijiet tekniċi li jiżguraw l-awtentiċità tal-kontenut tagħha.

[6] Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 216/2013 tas-7 ta' Marzu 2013 dwar il-pubblikazzjoni elettronika ta' Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 69, 13.3.2013, p. 1)

[7] Ir-Regolament (UE) Nru 910/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Lulju 2014 dwar l-identifikazzjoni elettronika u s-servizzi fiduċjarji għal transazzjonijiet elettroniċi fis-suq intern u li jħassar id-Direttiva 1999/93/KE (ĠU L 257, 28.8.2014, p. 73).

Is-sistema stabbilita biex tiżgura l-awtentiċità għandha tiġi dokumentata fuq is-sit web EUR-Lex u tippermetti li tiġi verifikata faċilment l-awtentiċità tal-edizzjoni elettronika tal-Ġurnal Uffiċjali.”;

(b) għandu jiżdied il-paragrafu 4 li ġej:

‘4. Meta ċerta informazzjoni fil-Ġurnal Uffiċjali għandha titneħħa wara l-pubblikazzjoni skont deċiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea jew għal raġunijiet ta’ protezzjoni ta’ data personali f’konformità mal-leġislazzjoni tal-Unjoni, għandha tiġi ppubblikata verżjoni ġdida tal-edizzjoni elettronika tal-Ġurnal Uffiċjali kkonċernat, akkumpanjata minn avviż f’dan is-sens. Il-verżjoni oriġinali tal-edizzjoni elettronika tal-Ġurnal Uffiċjali kkonċernat għandha tinżamm fl-arkivji tal-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet għal perjodu illimitat.”;

(2) L-Artikolu 3 huwa sostitwit b’dan li ġej:

‘*Artikolu 3*

1. Fejn ma jkunx possibbli li tiġi ppubblikata l-edizzjoni elettronika tal-Ġurnal Uffiċjali fuq is-sit web EUR-Lex minħabba interruzzjoni mhux prevista u eċċezzjonali tas-sistemi ta’ informazzjoni involuti, il-kwistjoni tal-Ġurnal Uffiċjali kkonċernat, f’forma stampata jew elettronika, għandha tintwera fil-bini tal-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet. Din l-edizzjoni għandha tkun awtentika u għandha tipproduċi effetti legali.

2. Ladarba s-sistemi tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 jiġu rrestawrati, l-edizzjoni elettronika tal-Ġurnal Uffiċjali li tikkorrispondi għall-edizzjoni ppubblikata skont il-paragrafu 1 għandha tkun disponibbli fuq is-sit web tal-EUR-Lex. Minn dak il-mument ’il quddiem, din għandha titqies bħala l-unika edizzjoni awtentika u għandha tipproduċi effetti legali.

3. L-edizzjonijiet elettroniċi tal-Ġurnal Uffiċjali li jikkorrispondu għall-edizzjonijiet stampati awtentiċi tal-Ġurnal Uffiċjali ppubblikati wara l-1 ta’ Lulju 2013 għandhom jitqiesu bħala l-unika edizzjonijiet awtentiċi mid-data tad-dħul fis-seħħ ta’ dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President